325



آیات نمبر 21 تا 26 میں شیطان کے نقش قدم پر نہ چلنے کی تاکید۔ مومنین کو ایک دوسرے کی غلطیاں معاف کرنے کی تاکید۔ پاکدامن عورتوں پر تہمت لگانے والوں پر لعنت اور ایک بڑے عذاب کی وعید کہ اس دن ہر مجرم کی زبان اور ہاتھ پاؤں اس کے خلاف گواہی دیں گے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اے ایمان والو! شیطان
کے نقش قدم پر نہ چلو وَ مَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ
بِالْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ اور جو شیطان کے نقشِ قدم پر چلے گا تو وہ یاد رکھے کہ
شیطان تو اسے بے حیائی اور بری باتوں ہی کی ترغیب دے گا وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ
عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ
يَّشَآءُ ؕ اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو تم میں سے کوئی بھی اس
گناہ سے پاک نہ ہوتا لیکن اللہ جسے چاہتا ہے پاک وصاف کر دیتا ہے وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ
عَلِيْمٌ ﴿۲۱﴾ اور اللہ سب کچھ سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ہے وَ لَا يَاْتَلِ اُولُوا
الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَ السَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْۤا اُولِي الْقُرْبٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ
الْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ وَ لْيَعْفُوْا وَ لْيَصْفَحُوْا ؕ تم میں سے جو لوگ
صاحبِ فضل اور صاحبِ وسعت ہیں وہ اس بات کی قسم نہ کھا بیٹھیں کہ بہتان میں
ملوث اپنے بعض رشتہ داروں، مسکینوں اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کی
آئندہ کبھی مالی امداد نہ کریں گے، اُنہیں چاہئے کہ وہ اِن سب لوگوں کو معاف کر دیں



اور اِن سے در گزر کریں اس واقعہ سے پہلے بعض صحابہ کچھ ایسے لوگوں کی مالی امداد کیا کرتے
تھے جو بعد میں اس واقعہ میں ملوث ہوئے۔ ان صحابہ نے قسم کھالی کہ اب وہ ان کی مالی امداد نہیں
کریں گے۔ لیکن اس آیت کے ذریعہ ان صحابہ کو در گزر کرنے کی ہدایت کی گئی ہے۔ اَلَا
تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۲﴾ کیا تم پسند نہیں کرتے
کہ اللہ تمہارے گناہوں کو معاف کرتا رہے؟ اور یاد رکھو کہ اللہ بہت بخشنے والا اور ہر
وقت رحم کرنے والا ہے اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ
الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۪ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۳﴾ جو لوگ
ان پاکدامن مومن عورتوں پر جو برائی کے تصور سے بھی ناآشنا ہیں، بدکاری کی
تہمت لگاتے ہیں وہ دنیا اور آخرت دونوں میں ملعون ہیں اور ان کے لئے قیامت کے
دن زبردست عذاب ہوگا يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَ اَيْدِيْهِمْ وَ
اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۴﴾ جس دن ان کے خلاف ان کی زبانیں اور ان
کے ہاتھ پاؤں سب گواہی دیں گے کہ یہ کیا کرتے رہے تھے يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ
اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿۲۵﴾ اس دن اللہ
انہیں ان کے اعمال کے بدلے وہ سزا دے گا جس کے وہ مستحق ہوچکے ہیں اور وہ جان
لیں گے کہ اللہ ہی کی ذات برحق ہے اور وہی ہر شے کی حقیقت کو ظاہر کرنے والا ہے
اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَ الْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ خبیث عورتیں، خبیث
مردوں کے لائق ہیں اور خبیث مرد، خبیث عورتوں کے لائق ہیں وَ الطَّيِّبٰتُ

لِلطَّيِّبِيْنَ وَ الطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ج اور پاک عورتیں، پاک مردوں کے لائق ہیں
اور پاک مرد، پاک عورتوں کے لائق ہیں اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ط
ایسے پاکیزہ لوگ اس بہتان سے بالکل پاک ہیں جو ان پر لگایا گیا ہے لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ
رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٢٦﴾ بلکہ ان کے لئے مغفرت اور بہترین وباعزّت رزق ہے رکوع [۳]

[#325]

In verses 21 to 26, there is an emphasis on not following in the footsteps of Satan, urging believers to forgive each other's mistakes. A curse is pronounced upon those who slander chaste women, with a warning of severe punishment. On that day, every criminal's tongue, hands, and feet will testify against them.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ

O you who believe! Do not follow the footsteps of Satan.

وَ مَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ

And whoever follows the footsteps of Satan [should know that] he shall surely incite him to immorality and evil deeds.

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ
اَبَدًا ۙ وَّ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ

And if it were not for the grace of Allah upon you, and His mercy, none of you would ever be purified [from sin]. But Allah purifies whomever He so wills.

وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۱﴾

And Allah is All-Hearing, All-Knowing.

وَ لَا يَأۡتَلِ اُولُوا الۡفَضۡلِ مِنۡكُمۡ وَ السَّعَةِ اَنۡ يُّؤۡتُوۡۤا اُولِى

الۡقُرۡبٰى وَ الۡمَسٰكِيۡنَ وَ الۡمُهٰجِرِيۡنَ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ‌ۖ وَ

لۡيَعۡفُوۡا وَلۡيَصۡفَحُوۡا‌ ؕ

Those among you who are of means and wealth should not swear an oath not to give any future financial assistance to their relatives, and to the poor, and to those who have emigrated for the sake of Allah [but were involved in the slander]. They should forgive and overlook them.

Yes, before this incident, some of the companions used to provide financial support to certain individuals who later became involved in the slander. After the incident, these companions vowed not to support them financially anymore. This verse instructed them to forgive and overlook.

اَلَا تُحِبُّوۡنَ اَنۡ يَّغۡفِرَ اللّٰهُ لَكُمۡ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۲۲﴾

Do you not love that Allah should forgive your sins? And [remember that] Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

اِنَّ الَّذِيۡنَ يَرۡمُوۡنَ الۡمُحۡصَنٰتِ الۡغٰفِلٰتِ الۡمُؤۡمِنٰتِ لُعِنُوۡا فِى الدُّنۡيَا وَ الۡاٰخِرَةِ ۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيۡمٌ ﴿۲۳﴾ۙ

Those, who accuse chaste, believing women who are unaware of any evil, are cursed in this world and the Hereafter. For them there is a great torment [awaiting on the Day of Judgment].

يَّوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ اَلۡسِنَتُهُمۡ وَ اَيۡدِيۡهِمۡ وَ اَرۡجُلُهُمۡ بِمَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۲۴﴾

On the day, when their tongues, hands, and feet will testify against them, regarding what they used to do.

يَوۡمَئِذٍ يُّوَفِّيۡهِمُ اللّٰهُ دِيۡنَهُمُ الۡحَقَّ وَيَعۡلَمُوۡنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الۡحَقُّ الۡمُبِيۡنُ ﴿۲۵﴾

On that day, Allah will give them the punishment they deserve for their deeds, and they will [come to] know that Allah alone is the Ultimate Truth, who makes all things manifest.

اَلۡخَبِيۡثٰتُ لِلۡخَبِيۡثِيۡنَ وَالۡخَبِيۡثُوۡنَ لِلۡخَبِيۡثٰتِ‌ۚ

Depraved women are for depraved men, and depraved men are for depraved women.

وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيۡنَ وَالطَّيِّبُوۡنَ لِلطَّيِّبٰتِ‌ۚ

And virtuous women are for virtuous men, and virtuous men are for virtuous women

اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ

Such virtuous people are completely innocent of all that, the depraved people say about them.

لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۲۶﴾ رکوع[۳]

Rather, for them there is forgiveness [from Allah] and a generous provision [awaiting in the Hereafter].